

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

8 novembre 2013

8 november 2013

**Le Conseil européen des chefs d'État
ou de gouvernement
des 24 et 25 octobre 2013**

**De Europese Raad van staatshoofden
en regeringsleiders
van 24 en 25 oktober 2013**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
M. **André FLAHAUT** (CH)
ET M. **Philippe MAHOUX** (S)

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ
VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **André FLAHAUT** (K)
EN DE HEER **Philippe MAHOUX** (S)

SOMMAIRE

Page.

I. Exposé introductif du premier ministre.....	4
II. Interventions des membres.....	7
III. Réponses du premier ministre	14
IV. Réplique.....	18

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting door de eerste minister ...	4
II. Betogen van de leden.....	7
III. Antwoorden van de eerste minister.....	14
IV. Repliek.....	18

<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>
<i>Ecolo-Groen</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>FDF</i>	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MLD</i>	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>
<i>INDEP-ONAFH</i>	:	<i>Indépendant-Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
<i>DOC 53 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 53 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>	<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL CHARGÉ DES QUESTIONS EUROPÉENNES FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR EUROPESE AANGELEGENHEDEN

Composition du comité d'avis/ Samenstelling van het adviescomité

Présidents: André Flahaut, président de la Chambre des représentants et Philippe Mahoux, sénateur
Voorzitters: André Flahaut, voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers en Philippe Mahoux, senator

DÉLÉGATION DE LA CHAMBRE/ AFVAARDIGING VAN DE KAMER

A. — Membres effectifs/ Vaste leden

N-VA: Daphné Dumery, Peter Luykx
PS: André Flahaut, Christiane Vienne
CD&V: Steven Vanackere
MR: Denis Ducarme
sp.a: Bruno Tuybens
Ecolo-Groen!: Juliette Boulet
Open Vld: Herman De Croo
VB: Bruno Valkeniers

B. — Membres suppléants/ Plaatsvervangers

Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, N
Philippe Blanchart, Jean-Marc Delizée, Olivier Henry, N
Jenne De Potter, Roel Deseyn
Philippe Collard, Jacqueline Galant
Caroline Gennez, Dirk Van der Maelen
Eva Brems, Thérèse Snoy et d'Oppuers
Patrick Dewael, Gwendolyn Rutten
Rita De Bont

DÉLÉGATION DU SÉNAT/ AFVAARDIGING VAN DE SENAAT

A. — Membres effectifs/ Vaste leden

N-VA: Patrick De Groote, Sabine Vermeulen
PS: Philippe Mahoux, Olga Zrihen
MR: Richard Miller
CD&V: Etienne Schouppe
sp.a: Fauzaya Talhaoui
Open Vld: Martine Taelman
VB: Anke Van dermeersch
Ecolo: Benoit Hellings

B. — Membres suppléants/ Plaatsvervangers

Frank Boogaerts, Huub Broers
Marie Arena, Hassan Bousetta
Jacques Brotchi
Cindy Franssen
Bert Anciaux
Rik Daems
Yves Buysse
Cécile Thibaut

DÉLÉGATION DU PARLEMENT EUROPÉEN/ AFVAARDIGING VAN HET EUROPEES PARLEMENT

A. — Membres effectifs/ Vaste leden

CD&V: Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene
Ecolo-Groen!: Isabelle Durant, Bart Staes
Open Vld: Philippe De Backer
PS: Véronique De Keyser
VB: Philip Claeys
MR: Louis Michel
sp.a: Kathleen Van Brempt
cdH: Anne Delvaux

B. — Membres suppléants/ Plaatsvervangers

Marianne Thyssen
Philippe Lamberts
Annemie Neyts-Uyttebroeck, Guy Verhofstadt
Frédéric Daerden, Marc Tarabella
N
Frédérique Ries
Saïd El Khadraoui
Mathieu Grosch

INTRODUCTION

Selon l'usage, chaque réunion des chefs d'État et de gouvernement de l'Union européenne est précédée et/ou suivie d'une réunion au Parlement belge entre le premier ministre ou son représentant et les membres du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes.

Les 24 et 25 octobre 2013 s'est tenue à Bruxelles une réunion du Conseil européen entre les chefs d'État et de gouvernement de l'Union européenne, consacrée notamment la stratégie numérique et la dimension sociale de l'Union économique et monétaire¹.

Le Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes s'est réuni à la Chambre le mercredi 23 octobre 2013 avec le premier ministre, M. Elio Di Rupo, pour présenter les enjeux de ce sommet.

Le présent rapport donne un aperçu de l'échange de vues qui a eu lieu.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU PREMIER MINISTRE

Le Conseil européen des deux prochains jours débattre de l'économie numérique, de l'innovation et des services. Il poursuivra son examen de la mise en œuvre des mesures en faveur de la croissance et de l'emploi. Seront plus particulièrement passées en revue cette fois-ci les initiatives relatives à l'emploi des jeunes, au financement de l'économie, et à l'environnement réglementaire. On parlera aussi de l'approfondissement de l'Union économique et monétaire. Le Conseil européen discutera de l'Union bancaire, qui reste une priorité absolue.

Une meilleure intégration de la dimension sociale dans l'Union économique et monétaire sera également abordée. Le Conseil pourrait aussi avoir un échange sur les politiques susceptibles d'être prises en considération dans le cadre d'une coordination renforcée. Les préparatifs du sommet du Partenariat oriental, les 28 et 29 novembre à Vilnius, et le drame de Lampedusa figurent également à l'ordre du jour.

¹ Voir les conclusions du Conseil européen: http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/press-data/fr/ec/139210.pdf
Voir l'intervention du président Herman Van Rompuy à l'issue du Conseil européen (en Anglais): http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/press-data/en/ec/139188.pdf

INLEIDING

Traditiegetrouw wordt elke vergadering van de staatshoofden en regeringsleiders van de Europese Unie voorafgegaan en/of gevolgd door een vergadering in het federaal Parlement tussen de eerste minister of diens vertegenwoordiger en de leden van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.

Op 24 en 25 oktober 2013 is er een vergadering van de Europese Raad van staatshoofden en regeringsleiders in Brussel bijeengekomen om er te debatteren over onder andere de digitale strategie en de sociale dimensie van de economische en monetaire Unie¹.

Het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden heeft in de Kamer met eerste minister Elio Di Rupo op donderdag 23 oktober 2013 de opgeleide uitdagingen van die Europese Raad besproken.

De gedachtewisseling die daarbij heeft plaatsgevonden, wordt in dit verslag samengevat.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE EERSTE MINISTER

De Europese Raad zal de komende twee dagen debatteren over de digitale economie, de innovatie en de diensten. Het onderzoek naar de tenuitvoerlegging van de maatregelen ten bate van de groei en de werkgelegenheid zal worden voortgezet. Dit keer zal de aandacht in het bijzonder uitgaan naar de initiatieven inzake werkgelegenheid voor jongeren, de financiering van de economie en de regelgeving. Tevens zal de verdieping van de Economische en Monetaire Unie aan bod komen. De Europese Raad zal een debat voeren over de bankenunie, die onmiskenbaar een prioritair aandachtspunt blijft.

Ook een betere integratie van het sociale aspect in de Economische en Monetaire Unie zal aan bod komen. Tevens kan de Raad een gedachtewisseling houden over de beleidslijnen die in het kader van een versterkte coördinatie in aanmerking kunnen worden genomen. Ook de voorbereiding van de Top van het Oostelijk Partnerschap, die op 28 en 29 november 2013 in Vilnius zal plaatsvinden, alsook het drama in Lampedusa staan op de agenda.

¹ Zie de conclusies van de Europese Raad: http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/press-data/nl/ec/139218.pdf
Zie de opmerkingen van voorzitter Herman Van Rompuy na de bijeenkomst van de Europese Raad (in het Engels): http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/press-data/en/ec/139188.pdf

Actuellement, différentes initiatives européennes concernant la société numérique sont examinées. Par ses travaux, le Conseil européen entend stimuler une approche cohérente, non seulement pour donner toutes ses chances au secteur européen, mais aussi pour garantir la sécurité et la protection des consommateurs et des citoyens. Pour la Belgique, ce débat thématique doit également apporter une contribution au débat sur une véritable politique industrielle au niveau européen (i.e. le thème principal du Conseil européen de février 2014).

Lors de ce Conseil, la Commission européenne proposera d'ailleurs un nouvel indicateur d'innovation, pour mieux évaluer les performances de l'Union et des États membres. Selon la commission, la Belgique figure parmi les pays qui affichent de "bonnes performances". L'objectif communautaire reste de renforcer les liens entre la recherche fondamentale, la recherche appliquée et l'application commerciale.

Le Conseil européen fera un état des lieux de la mise en œuvre des initiatives visant à lutter contre le chômage des jeunes. Il s'agit entre autres de la Garantie pour la jeunesse et de l'Initiative pour l'emploi des jeunes. A la suite du plan d'investissement européen convenu au Conseil européen de juin, il évoquera aussi le financement de l'économie. La Commission européenne et la Banque européenne d'investissement (BEI) développent un nouvel instrument d'aide au financement des entreprises, principalement les PME. Il s'agit clairement de deux priorités de la Belgique.

La réglementation sera également abordée, sur la base de la communication de la Commission européenne du 2 octobre dernier concernant le programme pour une réglementation affûtée ("*regulatory fitness*"). Dans cette communication, la commission a annoncé qu'elle entendait évaluer la réglementation européenne de manière plus systématique afin de la simplifier et d'en extirper tout ce qui était dépassé. Elle a toutefois également reconnu la plus-value d'une réglementation au niveau européen, notamment sur les plans de la santé et de la sécurité des citoyens, des consommateurs et de la population active.

Concernant la question de l'approfondissement de l'Union économique et monétaire, la priorité reste bien sûr l'Union bancaire. Parce qu'il y va de la protection des épargnants, des contribuables, des finances publiques et des moyens de nos politiques.

Pour rappel, les paramètres de base pour la Belgique sont les suivants: l'objectif est de couper le lien entre la situation financière des banques et celle des États, ce qui suppose de mettre en place les 3

Momenteel worden verschillende Europese initiatieven betreffende de digitale maatschappij besproken. De Europese Raad wil bij zijn werkzaamheden een coherente aanpak stimuleren. Niet alleen om de Europese sector alle kans te geven, maar ook om de veiligheid en bescherming van de consumenten en burgers te garanderen. Voor België moet dit themadebat ook bijdragen tot het debat over een echt industrieel beleid op Europees niveau (i.e. het hoofdonderwerp van de Europese Raad van februari 2014).

De Europese Commissie zal er overigens een nieuwe innovatie-indicator voorstellen om de prestaties van de Unie en de lidstaten beter te evalueren. Volgens de Commissie is België één van de landen die "goede prestaties" leveren. Het gemeenschappelijke doel blijft om de banden tussen fundamenteel onderzoek, toegepast onderzoek en commerciële toepassing te versterken.

De Europese Raad zal een stand van zaken opmaken over de tenuitvoerlegging van de initiatieven om de jongerenwerkloosheid te bestrijden, onder meer de Jongerengarantie en het Werkgelegenheidsinitiatief voor jongeren. Ingevolge het Europese investeringsplan dat de Europese Raad in juni heeft aangenomen, zal tevens de financiering van de economie aan bod komen. De Europese Commissie en de Europese Investeringsbank (EIB) werken aan een nieuw instrument ter ondersteuning van de financiering van de ondernemingen, voornamelijk de kmo's. Het staat buiten kijf dat dit twee prioritaire aandachtspunten van ons land zijn.

Ook bij de regelgeving zal worden stilgestaan, met de mededeling van de Europese Commissie van 2 oktober jongstleden over de "*Regulatory Fitness*" als uitgangspunt. De Commissie kondigde daarin aan dat ze de Europese regelgeving systematischer wil evalueren om deze te vereenvoudigen en om alles wat verouderd is eruit te halen. Ze erkende echter ook de toegevoegde waarde van een regelgeving op EU-niveau, onder andere op het vlak van de gezondheid en de veiligheid van de burgers, de consumenten en de beroepsbevolking.

Met betrekking tot de uitdieping van de Economische en Monetaire Unie blijft de bankenunie uiteraard het prioritaire aandachtspunt. Het gaat immers om de bescherming van de spaarders, de belastingplichtigen, de overheidsfinanciën en de beleidsmiddelen.

Er wordt aan herinnerd dat ons land in dat verband een aantal basisparameters hanteert, waarbij het in de bedoeling ligt de financiële toestand van de banken los te koppelen van die van de Staten. Daartoe moeten

pilliers de l'Union bancaire, à savoir: un mécanisme de supervision unique, un mécanisme de résolution unique, et un mécanisme unique de garantie des dépôts. Les futurs besoins de recapitalisation des banques doivent être couverts au niveau européen et non plus au niveau national.

Il faut mettre en œuvre avant la fin de l'année la décision prise lors du Conseil de la zone euro de juin 2012 qui permet au Mécanisme Européen de Stabilité de recapitaliser directement les banques, maintenant que le mécanisme de supervision unique va être opérationnel.

Concernant la dimension sociale de l'Union économique et monétaire, la Commission européenne a publié, le 2 octobre 2013, une communication qui a été examinée, le 15 octobre 2013, par les ministres de l'Emploi et des Affaires sociales (Conseil EPSCO). Elle y propose un tableau de bord composé de cinq indicateurs et une action en matière d'emploi et de mobilité du travail, ainsi qu'un renforcement du dialogue social. Elle envisage aussi, à plus long terme, une solidarité renforcée y compris d'un point de vue budgétaire. C'est un pas dans la bonne direction, mais la Belgique continuera à soutenir une approche plus ambitieuse, autant en termes de choix et de nombre d'indicateurs, qu'en termes de finalité de l'exercice. Ce qu'il faut viser, c'est la garantie d'un niveau élevé de protection sociale, des objectifs sociaux communs et des standards minima. La Belgique a présenté une contribution à ce sujet aux autres États membres et aux institutions européennes.

Le Conseil européen pourrait également examiner les options politiques possibles dans le cadre d'une coordination renforcée. La Belgique est favorable à un large débat à ce sujet. Il importe que les décisions nationales puissent être examinées non seulement en termes budgétaires et/ou macro-économiques, mais aussi en termes notamment d'emploi, de politique sociale, fiscale, environnementale et énergétique et de lutte contre la pauvreté. L'accent doit être mis sur les conséquences potentielles de ces décisions sur les autres États membres de l'Union économique et monétaire, ainsi que sur les objectifs européens pour 2020 dans la perspective d'une croissance intelligente, durable et inclusive.

C'est la raison pour laquelle, dans le cadre de l'élaboration des règles de cette coordination renforcée éventuelle, tant la légitimité démocratique des décisions à tout niveau que la politique nationale sont essentielles. La marge de manœuvre nécessaire lors du choix des moyens utilisés pour atteindre les objectifs convenus

de drie pijlers van de bankenunie worden ingesteld, te weten: een enige toezichtsregeling, een enige afwikkelingsregeling en een enige depositogarantieregeling. De toekomstige herkapitaliseringsbehoeften van de banken moeten niet langer op nationaal niveau, maar op Europees niveau worden gedekt.

Vóór het einde van het jaar moet uitvoering worden gegeven aan de beslissing die de Raad voor de eurozone in juni 2012 heeft genomen. Dankzij deze beslissing kan het Europees Stabiliteitsmechanisme de banken rechtstreeks herkapitaliseren nu het enig toezichtsmechanisme operationeel wordt.

Met betrekking tot het sociale aspect van de Economische en Monetaire Unie heeft de Europese Commissie op 2 oktober 2013 een mededeling gepubliceerd die op 15 oktober 2013 werd onderzocht door de ministers van Werk en van Sociale Zaken (EPSCO-Raad). In die mededeling stelt de Commissie een bordtabel voor met vijf indicatoren, een initiatief inzake werk en arbeidsmobiliteit en de versterking van de sociale dialoog. Op langere termijn wordt tevens een versterking van de solidariteit, ook op budgettair vlak, beoogd. Dit is weliswaar een stap in de goede richting, maar België zal een ambitieuzere benadering blijven voorstaan, niet alleen wat de keuze van de indicatoren en het aantal ervan betreft, maar ook met betrekking tot de doelstelling van een en ander. We moeten ernaar streven het hoge niveau van sociale bescherming, de gezamenlijke sociale doelstellingen en de minimumnormen te waarborgen. Ons land heeft in dat verband voorgesteld een bijdrage te vragen van de andere EU-lidstaten en de Europese instellingen.

De Europese Raad zou ook de mogelijke beleidsopties in het kader van een versterkte coördinatie kunnen onderzoeken. België is voorstander van een breed debat daarover. Het is van belang dat nationale beslissingen, niet alleen in termen van begroting en/of macro-economische aspecten binnen de economische en monetaire Unie kunnen worden besproken, maar ook in termen van onder andere werkgelegenheid, sociaal-, fiscaal-, milieu- en energiebeleid en armoedebestrijding. De nadruk moet komen te liggen op de potentiële gevolgen van deze beslissingen op de andere lidstaten van de Economische en Monetaire Unie, evenals op de Europese 2020-doelstellingen met het oog op een intelligente, duurzame en inclusieve groei.

Bij de uitwerking van de regels van deze mogelijk versterkte coördinatie zijn daarom zowel de democratische legitimiteit van de beslissingen op elk niveau, als het nationale beleid van essentieel belang. Dat men bij de keuze van de middelen om de overeengekomen doelstellingen te bereiken over de nodige armslag beschikt,

est cruciale, tout comme le renforcement du rôle des parlements nationaux et du dialogue social.

La présidence lituanienne tiendra compte des préparatifs du Sommet du Partenariat oriental, qui se tiendra à Vilnius les 28 et 29 novembre 2013. Le Partenariat oriental est le cadre le plus approprié pour renforcer les relations avec les pays en question. Ce partenariat relève de la politique de voisinage et a désormais un autre objectif, en plus de l'élargissement. Il est important d'encourager les pays partenaires, dont l'Ukraine, à réaliser les réformes nécessaires et à remplir les conditions imposées par l'Union européenne. La question centrale est de savoir si l'Union européenne peut ou non signer un accord d'association avec l'Ukraine. L'élément déterminant sera le fait de savoir si celle-ci est en mesure de respecter les conditions fixées par le Conseil en décembre 2012.

Le drame des réfugiés de Lampedusa sera également abordé lors du Conseil européen. Quelles réponses peut-on apporter au niveau européen?

Il est important que l'UE développe une politique migratoire globale et équilibrée et qu'elle utilise de manière cohérente les différents instruments à sa disposition, à la fois en matière de surveillance des frontières et d'asile. Cela passe aussi par la lutte contre la traite d'êtres humains, la coopération avec les pays d'origine et l'aide humanitaire.

II. — INTERVENTIONS DES MEMBRES

Mme Christiane Vienne (Chambre – PS) estime qu'il est enfin temps que les institutions européennes prennent leurs responsabilités pour contrebalancer la sévérité budgétaire au moyen de mesures ambitieuses de relance économique, en tenant compte de la situation propre à chaque pays et à ses choix politiques adaptés. Il est temps de se consacrer à la lutte contre le dumping social et à la mise en œuvre effective d'un pacte européen pour la croissance et l'emploi.

Dans le contexte de dimension sociale européenne qui figure à l'ordre du jour de ce Conseil européen, la place des parlements nationaux et des partenaires sociaux doit être garantie. Les priorités à accorder à la croissance, la relance et l'emploi vont de pair avec une attention accrue portée à la protection des consommateurs, comme aux politiques de recherche et de développement ou à l'innovation, notamment en ce

is cruciaal, net zoals een versterkte rol voor de nationale parlementen en voor de sociale dialoog.

Het Litouwse voorzitterschap zal rekening houden met de voorbereidingen voor de Top van het Oostelijk Partnerschap, die op 28 en 29 november 2013 in Vilnius zal worden gehouden. Het Oostelijk Partnerschap vormt het uitgelezen Europese kader om de relaties met de landen in kwestie te versterken. Het maakt deel uit van het nabuurschapsbeleid en heeft voortaan een ander doel dan enkel uitbreiding. Het is belangrijk om de partnerlanden, waaronder Oekraïne, aan te moedigen de noodzakelijke hervormingen door te voeren en de door de Europese Unie opgelegde voorwaarden te vervullen. De centrale vraag is of het voor de Unie al dan niet mogelijk is een associatieovereenkomst met Oekraïne te ondertekenen. Of Oekraïne de in december 2012 door de Raad vastgelegde voorwaarden al dan niet kan naleven, zal een doorslaggevend element zijn.

Het drama van de vluchtelingen van Lampedusa zal ook tijdens de Europese Raad worden besproken. Welke oplossingen kunnen op Europees niveau worden aangereikt?

Het is belangrijk dat de EU een alomvattend en evenwichtig migratiebeleid uitwerkt, en de instrumenten waarover ze inzake bewaking van de buitengrenzen als ook inzake asiel beschikt, coherent inzet. Een dergelijke aanpak omvat ook de strijd tegen de mensenhandel, de samenwerking met de landen van herkomst en de humanitaire hulp.

II. — BETOGEN VAN DE LEDEN

Mevrouw Christiane Vienne (Kamer-PS) vindt dat de Europese instellingen eindelijk hun verantwoordelijkheid moeten opnemen om de strikte begrotingsbezuinigingen in balans te brengen met ambitieuze maatregelen om economische relance te bewerkstelligen, rekening houdend met de situatie die eigen is aan elk land en aan zijn aangepaste politieke keuzes. Men moet zich dringend toeleggen op de bestrijding van sociale dumping en op de daadwerkelijke toepassing van een Europees groei- en werkgelegenheidspact.

In de context van de voor die Europese Raad geagendeerde Europese sociale dimensie moet de plaats van de nationale parlementen en van de sociale gesprekspartners gewaarborgd zijn. De prioriteit die aan groei, relance en werkgelegenheid moet worden gegeven, gaat gepaard met een verhoogde aandacht voor de consumentenbescherming en voor de beleidsmaatregelen inzake onderzoek en ontwikkeling alsmede innovatie,

qui concerne les préparatifs du Conseil européen des 19-20 décembre 2013 en matière de défense.

Des préparatifs ont également lieu à l'initiative de la présidence lituanienne de l'UE, en vue du sommet du Partenariat oriental des 28-29 novembre 2013 à Vilnius. L'oratrice plaide pour une approche globale, c'est-à-dire à la fois sociale, environnementale et incluant les droits de l'homme; quel est le point de vue de la Belgique en la matière?

La neutralité de l'internet est un principe fondamental en matière de stratégie numérique, que l'intervenante souhaite voir inscrit dans la Constitution et garanti par la loi. Elle fait part de son inquiétude vis-à-vis d'une proposition de règlement² de la Commission européenne, qui autorise les fournisseurs d'accès à internet à opérer une discrimination des contenus transitant sur leurs réseaux. Ce serait là en réalité permettre une dérégulation en fonction des intérêts commerciaux des opérateurs. Cette question sera-t-elle abordée à ce Conseil européen?

Concernant l'union bancaire, des informations font état d'une nouvelle Banque centrale européenne dotée de pouvoirs de contrôle sur les 130 grandes banques de la zone euro, dont six belges, en vue de rendre confiance au secteur ayant connu de nombreux déboires au cours des cinq dernières années. Dans quels délais cette transformation de la BCE pourrait-elle avoir lieu?

Mme Vienne interroge encore le chef du gouvernement au sujet des thèmes suivants: plaidera-t-il pour l'instauration d'un socle de standards sociaux communs? Comment la Belgique abordera-t-elle la question de la protection des consommateurs? Comment la mise en œuvre du plan d'investissement pour l'Europe adopté au Conseil européen en juin dernier évolue-t-elle? De quelle latitude les États membres disposeront-ils pour relancer l'économie, compte tenu de leurs particularités propres, dans le cadre du *two-pack* et des recommandations qui leur ont été adressées?

Mme Daphné Dumery (Chambre – N-VA) souhaite avoir davantage d'explications sur les plans européens visant à stimuler les facilités d'octroi de crédits aux PME. La Banque européenne d'investissement a lancé quelques pistes de réflexion à cet égard, suggérant

² Proposition de règlement du 11 septembre 2013 établissant des mesures relatives au marché unique européen des communications électroniques et visant à faire de l'Europe un continent connecté, et modifiant les directives 2002/20/CE, 2002/21/CE et 2002/22/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1211/2009 et (UE) n° 531/2012 [COM (2013) 627].

onder meer wat de voorbereiding van de Europese Raad van 19 en 20 december 2013 in verband met defensie betreft.

Op initiatief van het Litouwse EU-voorzitterschap worden ook voorbereidingen getroffen met het oog op de top van het Oostelijk Partnerschap van 28 en 29 november 2013 in Vilnius. De spreker pleit voor een alomvattende aanpak, met oog voor de sociale en de milieuaspecten alsmede voor de mensenrechten. Wat is daarover het standpunt van België?

De neutraliteit van het internet is een fundamenteel principe inzake digitale strategie; de spreker wenst dat zulks wordt opgenomen in de Grondwet en gewaarborgd door de wet. Zij is bezorgd over het voorstel voor een verordening van de Europese Commissie², dat tot doel heeft de aanbieders van internettoegang toe te staan bepaalde inhoud die via hun netwerken gaat, uiteenlopend te behandelen. In feite zou men op die manier een op de commerciële belangen van de operatoren gerichte deregulering toestaan. Zal die kwestie aan bod komen tijdens die Europese Raad?

Wat de bankenunie betreft, is in berichten sprake van een nieuwe invulling van de taak van de Europese Centrale Bank, met controlebevoegdheid over de 130 grote banken van de eurozone (waaronder 6 Belgische), teneinde de sector die de jongste vijf jaar nogal wat tegenslagen heeft gekend, opnieuw vertrouwen te geven. Binnen welke tijdspanne kan die omvorming van de ECB worden doorgevoerd?

Mevrouw Vienne stelt de premier nog vragen over de volgende thema's: zal hij pleiten voor een sokkel van gemeenschappelijke sociale standaarden? Hoe zal België de kwestie van de consumentenbescherming aanbrengen? Hoe evolueert de tenuitvoerlegging van het investeringsplan voor Europa, dat de Europese Raad in juni heeft goedgekeurd? Over welke armslag beschikken de lidstaten — rekening houdend met hun bijzonderheden — inzake economische relance, in het kader van het *two-pack* en van de aanbevelingen die ze hebben gekregen?

Mevrouw Daphné Dumery (Kamer – N-VA) wenst meer toelichting over de Europese plannen om de faciliteiten voor kredietverlening ten behoeve van kmo's aan te zwengelen. De Europese Investeringsbank heeft in dit opzicht enkele denkpluims gelanceerd, waarbij de

² Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van maatregelen inzake de Europese interne markt voor elektronische communicatie en om een connectief continent tot stand te brengen alsmede tot wijziging van Richtlijnen 2002/20/EG, 2002/21/EG en 2002/22/EG en Verordeningen (EG) nr. 1211/2009 en (EU) nr. 531/2012.

notamment que les risques de crédit soient répercutés sur les fonds structurels européens. Le député attire ensuite l'attention sur la correction sociale du régime de "gouvernance économique" réclamée avec insistance par les partis de gauche. Comment le contrôle de la "gouvernance économique" sera-t-il renforcé? Il semblerait que la Commission européenne envisage d'élaborer un nouveau "tableau d'affichage". Les indicateurs que la Commission européenne présentera lors du futur sommet européen feront-ils l'objet de discussions approfondies?

Mme Daphné Dumery espère que dans ce domaine, la délégation belge n'a pas l'intention de se contenter d'aménagements cosmétiques à la marge. Pour conclure, la députée évoque le drame récent des réfugiés qui ont été victimes d'un naufrage le 3 octobre 2013 au large des côtes de l'île italienne de Lampedusa. Elle exprime l'espoir que la Belgique jouera, sur le plan politique, un rôle de premier plan en la matière et lancera des initiatives afin de prévenir de tels drames.

M. Richard Miller (Sénat – MR) souligne l'importance de l'association des parlements nationaux — et sous une certaine forme des parlements régionaux — au débat européen qui leur permettent d'adapter les mesures à prendre, en fonction de leur situation économique-politique. Il souhaite connaître l'état de la réflexion du premier ministre à ce sujet, de même que sur l'état de l'Assemblée Euro-Méditerranée, qui pourrait utilement être appelée à faire le point sur plusieurs problématiques au centre de l'actualité concernant les États de la région, dans les domaines macroéconomique et budgétaire (Grèce, Italie, Espagne, Portugal), de la sécurité (démocratie, printemps arabe), des réfugiés et flux migratoires (drame de Lampedusa) ou des pays candidats à l'adhésion de l'UE (Turquie).

M. Jenne De Potter (Chambre – CD&V) évoque ensuite les projets de création d'une Union bancaire européenne, le contrôle des banques et le cadre législatif européen relatif au mécanisme de résolution unique. Ce mécanisme de résolution unique doit faire en sorte que si une banque soumise au mécanisme de surveillance unique devait quand même être confrontée à de graves difficultés, ce mécanisme permettrait de procéder efficacement à sa résolution de manière à en minimiser le coût pour le contribuable. Certains sont partisans d'un *backstop* européen, d'autres d'un *backstop* national, dont le but serait d'apporter un soutien financier aux banques en cas de restructuration. Une telle discussion aurait pour effet de retarder la mise en place du mécanisme de résolution unique, alors

risico's van kredietverlening zouden worden afgewenteld op de Europese structuurfondsen. Voorts vestigt het Kamerlid de aandacht op de sociale correctie in het stelsel van "economic governance" waarop de linkse partijen aandringen. Hoe wordt het toezicht op "economic governance" versterkt? Blijkbaar zou de Europese Commissie een nieuw scorebord in het leven roepen. Worden de indicatoren die de Europese Commissie voorstelt tijdens de komende Europese Top ten gronde besproken?

Mevrouw Daphné Dumery spreekt de hoop uit dat de Belgische delegatie niet de bedoeling heeft om op dit punt te morrelen in de marge. Tot slot verwijst het Kamerlid naar het recente drama met de bootvluchtelingen die op 3 oktober 2013 het slachtoffer waren van een schipbreuk voor de kust van het Italiaanse eiland Lampedusa. Zij spreekt de hoop uit dat België op beleidsvlak het voortouw zal nemen op om dit punt initiatieven te lanceren die deze drama's voorkomen.

De heer Richard Miller (Senaat – MR) beklemtoont dat het belangrijk is de nationale parlementen — en, in een zekere vorm, ook de regionale parlementen — te betrekken bij het Europese debat, wat hen in staat moet stellen de te nemen maatregelen aan te passen, afhankelijk van hun economische en politieke situatie. Hij wenst van de eerste minister te vernemen wat hij momenteel daarover denkt, evenals over de stand van de Euro-mediterrane Parlementaire Vergadering, die zou kunnen worden verzocht in verband met een aantal probleempunten die centraal staan in de op de Staten in de regio betrekking hebbende actualiteit het bestek op te maken op macro-economisch en fiscaal gebied (Griekenland, Italië, Spanje, Portugal) en op het gebied van de veiligheid (democratie, Arabische lente), de vluchtelingen en de migratiestromen (het drama op Lampedusa) of de kandidaat-lidstaten voor toetreding tot de EU (Turkije).

De heer Jenne De Potter (Kamer – CD&V) verwijst naar de plannen voor de Europese Bankunie, het banktoezicht en het Europese wetgevend kader voor het gemeenschappelijk afwikkelingsmechanisme. Het gemeenschappelijk afwikkelingsmechanisme moet ervoor zorgen dat als een onder het banktoezicht vallende bank toch in ernstige moeilijkheden komt te verkeren, zij efficiënt kan worden afgewikkeld waarbij de kosten voor de belastingbetaler tot een minimum beperkt blijven. Er zijn voorstanders van een Europese "backstop" en er zijn voorstanders van een nationale "backstop" om financiële steun beschikbaar te houden als de bank wordt geherstructureerd. Door deze discussie zou het gemeenschappelijk afwikkelingsmechanisme uitstel lijden, terwijl men zou moeten pleiten voor een Europees

que l'on devrait plaider en faveur d'un mécanisme de résolution assorti de *backstops* européens. Le député aimerait savoir quelle position prendra la Belgique dans ce débat. Si les banques savent qu'il y a un tel *back-stop*, des contributions du secteur bancaire pourraient être détournées. Comment pourrait-on empêcher ce phénomène?

Mme Marie Arena (Sénat – PS) se réjouit que la séparation des activités bancaires et la thématique sociale figurent à l'ordre du jour de ce Conseil européen. Celui-ci pourrait avantageusement examiner aussi la problématique du dumping social intra- et extracommunautaire, qui influence directement la relance et figure d'ailleurs à l'ordre du jour d'autres instances.

C'est ainsi que lors du Conseil EPSCO du 15 octobre 2013, il a été discuté de la directive sur le détachement des travailleurs, qui s'avère être utilisée pour organiser et favoriser le dumping social à l'intérieur de l'UE. Certains États membres ont pris position de manière à maintenir cette situation anormale, en dépit d'une proposition équilibrée émanant de la Commission européenne. Les cas de faux détachements sont particulièrement en cause et posent la question de savoir si le droit applicable est plutôt celui du pays d'accueil - solution soutenue par Mme Arena - ou du pays d'origine.

L'Organisation mondiale du commerce a également été saisie de mesures prises par la Commission en matière de lutte contre le dumping à l'égard de la Russie (dans les secteurs chimique et sidérurgique) ou de l'Argentine (concernant les agro-carburants).

La sénatrice souhaite connaître la position qui sera défendue par la Belgique sur le plan de la politique des flux migratoires. Elle rappelle qu'il s'agit là d'une politique distincte de l'asile, laquelle répond à des besoins humanitaires dans le chef de personnes menacées dans leur pays d'origine. En tout état de cause, il ne faudrait pas ramener l'enjeu des débats au contrôle des zones voisines de la Méditerranée par l'agence Frontex.

M. Herman De Croo (Chambre – Open Vld) s'indigne du récent scandale des écoutes téléphoniques par le service secret américain, la NSA. Il forme le vœu que ce point sera évoqué lors du sommet et demande quelle sera la réaction de la Belgique à ce sujet. M. De Croo demande également des explications au sujet du "shutdown européen" car, sans l'adoption de nouvelles contributions, l'Europe risque de ne plus pouvoir payer ses factures le mois prochain.

afwikkelingsmechanisme met Europese "*backstops*". Het Kamerlid wenst te weten hoe België zich in deze discussie zal opstellen. Bijdragen uit de banksector zouden kunnen worden afgewenteld als deze weten dat er een backstop is. Hoe kan dit worden verhinderd?

Mevrouw Marie Arena (Senaat – PS) is verheugd dat de scheiding van de bankactiviteiten en de sociale thematiek op de agenda staan van deze Europese Raad. Het zou nuttig zijn mocht op deze Raad ook aandacht worden besteed aan het vraagstuk van de sociale dumping, zowel binnen als buiten de Europese Unie, want die heeft een rechtstreekse impact op de relance. Op de agenda van andere instanties staat dat thema overigens wel.

Zo werd op de EPSCO-Raad van 15 oktober 2013 gesproken over de richtlijn inzake de terbeschikkingstelling (detachering) van werknemers, een praktijk die klaarblijkelijk wordt toegepast om sociale dumping binnen de EU te organiseren en te vergemakkelijken. Sommige lidstaten zijn er voorstander van om die abnormale situatie in stand te houden, ondanks een evenwichtig voorstel dienaangaande van de Europese Commissie. Vooral de fictieve detachering staat ter discussie en doet de vraag rijzen of het geldende rechtssysteem dat van het onthaalland moet zijn — een regel waar mevrouw Arena pleitbezorger van is — dan wel dat van het land van herkomst.

De Wereldhandelsorganisatie werd ook aangezocht naar aanleiding van antidumpingmaatregelen die de Commissie heeft genomen ten aanzien van Rusland (wat de chemische sector en de staalnijverheid betreft) en Argentinië (wat de agrobrandstoffen betreft).

De senator zou graag weten welk standpunt ons land zal verdedigen inzake de aanpak van de migratiestromen. Ze benadrukt dat dit iets anders is dan het asielbeleid, dat bedoeld is om in de humanitaire behoeften te voorzien van mensen die in hun land van herkomst worden bedreigd. Het debat mag in ieder geval niet worden gereduceerd tot het controleren door Frontex van de aan de Middellandse Zee grenzende gebieden.

De heer Herman De Croo (Kamer – Open Vld) is verontwaardigd over het recente schandaal van de af luisterpraktijken door de Amerikaanse geheime dienst, de NSA. Hij spreekt de hoop uit dat dit punt op de Top zal worden besproken en vraagt wat de Belgische reactie hierop zal zijn. Tevens vraagt de heer De Croo enige uitleg bij de "Europese shutdown" waarbij het risico bestaat dat, zonder goedkeuring van nieuwe bijdragen, Europa volgende maand de rekeningen niet meer kan betalen.

Le député évoque enfin les tests de résistance “visant à examiner la résilience du bilan des banques dans des scénarios de crise”. Ces tests seront réalisés en Belgique à la veille des élections européennes, ce qui risque d’engendrer un certain euroscepticisme.

Mme Olga Zrihen (Sénat – PS) souhaite que ce Conseil européen confirme son engagement en faveur de l’Initiative pour l’emploi des jeunes³, et que celle-ci bénéficie du soutien nécessaire comme des montants alloués à cet effet avant la fin de l’année 2013.

Elle fait observer que si la relance est bien à l’ordre du jour, il n’empêche que les PME manquent réellement de soutien de la part des banques, en conséquence de quoi elle invite le premier ministre à demander à ce que ce point fasse l’objet d’un examen plus approfondi lors de la réunion.

La sénatrice interroge également le premier ministre sur l’état du Fonds européen d’ajustement à la mondialisation.

M. Georges Gilkinet (Chambre – Ecolo-Groen) note avec intérêt qu’après avoir décidé de mesures aux effets délétères, les chefs d’État et de gouvernement s’interrogent à présent sur les moyens de relancer les économies des États de l’UE.

Le Conseil EPSCO du 15 octobre 2013 a achoppé sur la question centrale de la directive concernant le détachement des travailleurs, alors que le marché de l’emploi intracommunautaire souffre de concurrence déloyale et de dumping. C’est là une cause de graves distorsions qui doivent être corrigées d’urgence, dans la mesure où des situations proches de l’esclavagisme sont tolérées (horaires hebdomadaires de 72 heures par semaine avec logements sur place, salaires horaires inférieurs à 5 euros), y compris sur des chantiers publics financés par l’État belge. Cette dégradation des conditions sociales se conjugue avec le dumping fiscal, par lequel des multinationales tirent profit des avantages fiscaux, sans création d’emplois et d’activités durables en retour. Ces pratiques contribuent ainsi tout bonnement à désagréger l’espace économique-social, c’est-à-dire les fondements mêmes de l’Union européenne.

Selon M. Gilkinet, si on avance un peu sur la question de savoir comment contenir une crise (cf. rapport Liikanen), on ne progresse aucunement sur la manière d’en éviter une, pas plus que sur la nécessaire

³ Voir à ce sujet le rapport du Conseil européen des 27 et 28 juin 2013, consacré en particulier au chômage des jeunes (DOC 53 2919/001).

Tot slot wijst het Kamerlid op de stresstests waarmee “de schokbestendigheid van de balansen van banken in stressscenario’s” zal worden bekeken. Deze tests zullen in België komen in een periode die voorafgaat aan de Europese verkiezingen, wat wellicht tot enig euroscepticisme zal leiden.

Mevrouw Olga Zrihen (Senaat – PS) hoopt dat de Europese Raad zijn verbintenis bevestigt ten bate van het werkgelegenheidsinitiatief voor jongeren³, alsook dat dit initiatief vóór eind 2013 de nodige steun en de daartoe uitgetrokken bedragen krijgt.

Zij merkt op dat, ofschoon relance aan de orde van de dag is, de kmo’s werkelijk steun van de banken ontberen; bijgevolg verzoekt zij de eerste minister te vragen dat dit aspect op de vergadering nader zou worden onderzocht.

Voorts vraagt de senator aan de eerste minister hoe het staat met het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering.

De heer Georges Gilkinet (Kamer – Ecolo-Groen) merkt met belangstelling op dat de staatshoofden en regeringsleiders eerst schadelijke maatregelen hebben genomen en zich nu afvragen hoe ze de relance van de economieën van de EU-lidstaten op gang kunnen trekken.

De EPSCO-Raad is op 15 oktober 2013 gestrand op het kernvraagstuk van de richtlijn betreffende de detachering van werknemers, terwijl de interne EU-arbeidsmarkt te lijden heeft van oneerlijke concurrentie en dumping. Daar schuilt een oorzaak van ernstige scheeftrekkingen die dringend moeten worden verholpen; men tolereert nu immers situaties die bij slavernij aanleunen (werkweken van 72 uur met huisvesting ter plaatse, uurlonen van minder dan 5 euro), óók op door de Belgische Staat gefinancierde overheidsbouwplaatsen. Die teloorgang van de sociale voorwaarden gaat gepaard met fiscale dumping, waardoor multinationals profiteren van fiscale voordelen zonder dat zij als tegenprestatie banen en duurzame activiteiten scheppen. Die praktijken ontwrichten eenvoudigweg de economisch-sociale ruimte, anders gesteld de grondslagen zelf van de Europese Unie.

Volgens de heer Gilkinet wordt weliswaar een kleine stap vooruit gezet in verband met de vraag hoe een crisis in de hand kan worden gehouden (cf. het Liikanen-rapport), maar is er niet de minste vooruitgang te

³ Zie in dat verband het verslag van de Europese Raad van 27 en 28 juni 2013, waarin meer bepaald is ingegaan op de jongerenwerkloosheid (DOC 53 2919/001).

séparation des métiers bancaires, les limites à imposer à la dimension des banques comme à certaines de leurs pratiques spéculatives, en particulier de la part des fonds de pension — responsables du *trading* à haute fréquence — qui gèrent des centaines de milliards d'euros avec très peu de contraintes. Ce faisant, on ne s'attaque pas aux causes qui ont généré les chaos financiers de ces dernières années. Ne peut-on pas concevoir après de telles dérives, qu'il soit demandé aux banques de mieux financer l'économie réelle?

Une autre question pourtant cruciale, à savoir la stratégie relative à l'efficacité énergétique, manque également à l'ordre du jour du Conseil européen. La Belgique reste en effet importateur net d'énergies (gaz, pétrole, uranium...) pour des sommes très importantes chaque année, ce qui déforce la compétitivité du pays.

L'orateur conclut son propos par une demande d'éclaircissements sur la ligne de conduite suivie, tant au niveau belge qu'europeen, en matière de politique d'immigration, suite, hélas, aux drames à répétition de réfugiés qui surviennent en Méditerranée. Les États de l'UE sont-ils prêts à s'engager avec volontarisme en ce domaine, en s'accordant par exemple sur une répartition plus équitable des afflux de réfugiés?

M. Bruno Valkeniers (Chambre – VB) note qu'après une pause de trois ans, l'Union européenne a repris les négociations d'adhésion avec la Turquie, suspendues en 2010. Le chapitre ouvert pour les négociations concerne la politique régionale. Le député se demande si l'Europe, en envoyant ce signal, n'oublie pas comment la Turquie a étouffé dans l'œuf les protestations de la place Taksim et comment le pays s'est comporté vis-à-vis de ses minorités chrétiennes. Au lieu du chapitre "politique régionale", ne pourrait-on pas commencer par aborder les chapitres "Liberté", "Justice", "Droits de l'homme" et "Concurrence"?

Le membre évoque enfin la situation en Slovénie, où les banques sont en difficulté. Il est question que la Slovénie fasse appel à l'ESM. Une demande officielle a-t-elle été formulée en ce sens?

M. Benoit Hellings (Sénat – Ecolo) constate que le Conseil européen consacrera une partie de ses travaux

bespeuren omtrent de wijze waarop een crisis moet worden voorkomen, en al evenmin omtrent de noodzakelijke opsplitsing van de bankactiviteiten, de beperkingen die moeten worden opgelegd qua omvang van sommige banken en sommige van hun speculatieve praktijken, meer bepaald de voor *high frequency trading* verantwoordelijke pensioenfondsen, die honderden miljarden euro beheren terwijl daarop zeer weinig beperkingen gelden. Aldus raakt men niet aan de oorzaken die tot de chaotische financiële toestanden van de jongste jaren hebben geleid. Is het na dergelijke ontsporingen niet denkbaar dat de banken zou worden verzocht de reële economie beter te financieren?

Een ander, nochtans cruciaal vraagstuk, te weten de strategie in verband met de energie-efficiëntie, staat al evenmin op de agenda van de Europese Raad. België blijft jaarlijks immers een netto-invoerder van energie (gas, olie, uranium enzovoort) voor enorm hoge bedragen, hetgeen afbreuk doet aan het concurrentievermogen van ons land.

Tot besluit van zijn betoog vraagt de spreker om opheldering over de gedragslijn die zowel op Belgisch echelon als op EU-vlak betreffende het immigratiebeleid wordt gevolgd, na de herhaaldelijke drama's die zich jammer genoeg hebben voorgedaan met vluchtelingen in de Middellandse Zee. Zijn de EU-lidstaten bereid zich daarvoor voluntaristisch te engageren, bijvoorbeeld door het eens te worden over een billijker spreiding van de vluchtelingentroom?

De heer Bruno Valkeniers (Kamer – VB) merkt op dat, na een pauze van drie jaar, die teruggaat tot 2010, de Europese Unie de toetredingsonderhandelingen met Turkije weer heeft aangevat. Het hoofdstuk dat voor de onderhandelingen wordt geopend, betreft het regionaal beleid. Het Kamerlid vraagt zich af of Europa met dit signaal niet vergeet hoe Turkije de protesten op het Taksimplein in de kiem heeft gesmoord en hoe Turkije zijn Christelijke minderheden heeft aangepakt. Zouden, in plaats van het hoofdstuk "regionaal beleid", niet eerst de hoofdstukken "Vrijheid", "Justitie", "Mensenrechten" en "Mededinging" kunnen worden besproken?

Tot slot verwijst het Kamerlid naar de situatie in Slovenië waar de banken in de problemen blijken te komen en waarbij Slovenië een beroep zou doen op het ESM. Is hierover een officiële aanvraag gekomen?

De heer Benoit Hellings (Senaat – Ecolo) stelt vast dat de Europese Raad ook aandacht zal besteden aan

à l'achèvement du marché unique numérique d'ici à 2015, sur la base de documents de la Commission européenne⁴.

Il fait observer que l'informatique en nuage ("*cloud computing*"), c'est-à-dire le stockage de données numérisées sur des serveurs externes aux administrations ou entreprises, se trouve au coeur du scandale de la surveillance généralisée anglo-saxonne, dont le Brésil, la France, la Belgique et bien d'autres pays ont fait l'objet, d'après les révélations faites par Edward Snowden sur le logiciel PRISM dans le journal "*The Guardian*", cet été.

Dans le cadre de cette stratégie, le sénateur recommande au premier ministre d'insister au nom de la Belgique sur l'adoption de standards européens de cyber-sécurité et la promotion généralisée de logiciels libres au sein des services publics et des entreprises européennes. L'utilisation de logiciels libres présente plusieurs avantages:

- ils sont pourvus d'un code source pouvant être recompilé ou révérifié (*open source*), ce qui permet à tout gestionnaire informatique de pouvoir détecter rapidement une intrusion ("*malware*") ou une porte dérobée ("*backdoor*"), et de pouvoir ainsi agir en conséquence;
- ils sont gratuits, n'étant pas soumis à de coûteuses licences;
- ils contribuent à promouvoir l'emploi européen, intensif et non-délocalisable;
- ils sont peu susceptibles de faire l'objet de transferts automatiques des données vers les agences de renseignements anglo-saxonnes, n'étant pas le produit des multinationales américaines de l'informatique liées à la NSA.

On sait à présent que le gouvernement britannique a participé à la mise sous surveillance de serveurs de l'entreprise publique Belgacom.

Connaissant l'importance stratégique de Bruxelles et des institutions qui y ont leur siège, ainsi que les liens étroits qui lient les services de renseignements britanniques et américains, M. Hellings s'étonne que le premier ministre n'ait encore fait part d'aucune

⁴ Voir à ce sujet: la communication du 27 septembre 2012: "exploiter le potentiel de l'informatique en nuage en Europe" [COM (2012) 529]; la proposition de directive du 7 février 2013 "concernant des mesures destinées à assurer un niveau élevé commun de sécurité des réseaux de l'information dans l'Union" [COM (2013) 48]; la proposition de règlement du 11 septembre 2013 "établissant des mesures relatives au marché unique européen des communications électroniques et visant à faire de l'Europe un continent connecté, et modifiant les directives 2002/20/CE, 2002/21/CE et 2002/22/CE ainsi que les règlements (CE) n° 1211/2009 et (UE) n° 531/2012 [COM (2013) 627].

de réalisation van de digitale interne markt horizon 2015, op basis van documenten van de Europese Commissie⁴.

Hij merkt op dat de "*cloud computing*", tzt. de opslag van numerieke gegevens op de externe servers bij administraties of ondernemingen, de kern is van een schandaal inzake ruim verbreide Angelsaksische surveillance, waarvan Brazilië, Frankrijk, België en andere landen het voorwerp zijn geweest, aldus revelaties door Edward Snowden over de PRISM-software, in de krant "*The Guardian*", deze zomer.

In het kader van deze strategie beveelt de senator, de eerste minister aan, in naam van België, aan te dringen op Europese standaarden inzake cyberveiligheid en de veralgemeende promotie van vrije software binnen de publieke diensten en de Europese ondernemingen. Het gebruik van vrije software heeft verschillende voordelen:

- hij is voorzien van een broncode, die kan geherdefinieerd of geverifieerd worden (*open source*), wat aan elke informaticabeheerder toelaat vlug een intrusie (*malware*) of een geopende poort (*backdoor*) te detecteren, en op een adequate manier te reageren;
- hij is gratis en niet onderworpen aan dure licenties;
- hij draagt bij tot de tewerkstelling, die intensief en niet delocaliseerbaar is;
- hij is weinig vatbaar voor automatische transferten van gegevens naar Angelsaksische inlichtingenagent-schappen, omdat ze niet het product is van Amerikaanse informaticamultinationals verbonden aan de NSA.

Men weet nu dat de Britse overheid deel heeft in het surveilleren van servers van Belgacom.

Gezien het strategisch belang van Brussel en de instellingen die er gevestigd zijn, evenals de nauwe banden die er zijn tussen de Britse en Amerikaanse inlichtingendiensten, verwondert de heer Hellings zich erover dat de eerste minister nog niet heeft gereageerd

⁴ Zie hierover de mededeling van 27 september 2012: "Het aanboren van het potentieel van cloud computing in Europa" [COM (2012) 529]; het voorstel voor een richtlijn van 7 februari 2013 "houdende maatregelen om een hoog gemeenschappelijk niveau van netwerk- en informatiebeveiliging in de Unie te waarborgen" [COM (2013) 48]; het voorstel voor een verordening van 11 september 2013 "tot vaststelling van maatregelen inzake de Europese interne markt voor elektronische communicatie en om een connectief continent tot stand te brengen alsmede tot wijziging van Richtlijnen 2002/20/EG, 2002/21/EG en 2002/22/EG en Verordeningen (EG) nr. 1211/2009 en (EU) nr. 531/2012" [COM (2013) 627].

réaction à l'encontre de cette mise sous surveillance de données stratégiques et confidentielles, au préjudice des concitoyens comme des entreprises et institutions publiques, alors que certains de ses homologues, tels Mme Rousset ou M. Hollande, n'ont pas hésité à protester officiellement.

Le premier ministre compte-t-il soulever la question au Conseil européen des deux prochains jours, ou à tout le moins demander des explications à son homologue britannique, M. Cameron, à l'occasion des rencontres bilatérales entre les chefs de gouvernement?

Cette surveillance généralisée que les États-Unis et leurs alliés proches ont mis en place ces dernières années poursuit un objectif affiché de lutte contre le terrorisme et la criminalité. Elle leur permet aussi de mener un véritable espionnage de nature politique et économique d'autant mieux venu que l'UE négocie depuis cet été, avec le gouvernement des États-Unis, le plus important traité de libre-échange jamais conclu, d'un intérêt stratégique mondial.

À l'occasion de ce Conseil européen pouvant également être "amené à se pencher sur certaines questions de politique étrangère en fonction de l'évolution de la situation internationale"⁵, le chef du gouvernement belge a-t-il l'intention de proposer un moratoire des négociations du traité commercial, tant que les autorités européennes n'auront pas obtenu des explications circonstanciées sur les activités des services de renseignements américains dans l'UE? Envisage-t-il éventuellement une initiative conjointe du même type avec quelques États européens ou la France par exemple?

III. — RÉPONSES DU PREMIER MINISTRE

Le premier ministre, M. Elio Di Rupo, apporte des éclaircissements sur les différentes thématiques abordées, reprises successivement ci-après.

Union bancaire

L'union bancaire progresse à un rythme variable, en fonction des trois principaux mécanismes sur lesquels elle repose, à savoir la supervision, la résolution et la garantie unique des dépôts. C'est dans le domaine du contrôle des banques que les avancées sont les plus significatives, tandis que le frein semble mis sur les autres composantes du système. Les contributions

⁵ Voir l'ordre du jour sous "divers", au point 4.

op deze surveillering van strategische en vertrouwelijke gegevens ten nadele van de medeburgers, ondernemingen en publieke instellingen. Sommige van zijn collega's, zoals Mevr. Rousset en dhr. Hollande, hebben niet getreuzeld om formeel protest aan te tekenen.

Is de eerste minister van plan deze kwestie voor te leggen op de Europese raad, of op zijn minst uitleg te vragen aan zijn Britse collega, dhr. Cameron, ter gelegenheid van de bilaterale ontmoetingen tussen de regeringsleiders?

Deze veralgemeende surveillering die de Verenigde Staten en hun naaste bondgenoten de voorbije jaren hebben ingevoerd, heeft, zoals het luidt, tot doel terrorisme en misdaad te bestrijden. Tegelijkertijd kan aan heuse politieke en economische spionage worden gedaan, waarvan het belang toeneemt nu de Europese Unie sinds afgelopen zomer met de VS-regering onderhandelt over het belangrijkste vrijhandelsverdrag ooit, met een wereldwijde strategische impact.

Naar aanleiding van die Europese Raad, waarop tevens kan worden gesproken over "specifieke vraagstukken op het gebied van buitenlandse betrekkingen (...) in het licht van de internationale ontwikkelingen"⁵, rijst de vraag of de Belgische regeringsleider van plan is een moratorium voor de onderhandelingen over het handelsverdrag voor te stellen, zolang de Europese overheden geen uitvoerige uitleg hebben gekregen over de activiteiten van de Amerikaanse inlichtingendiensten in de Europese Unie. Overweegt de eerste minister een soortgelijk gemeenschappelijk initiatief te nemen, samen met een aantal andere EU-lidstaten, of met Frankrijk bijvoorbeeld?

III. — ANTWOORDEN VAN DE EERSTE MINISTER

De heer Elio Di Rupo, eerste minister, geeft uitleg bij de verschillende ter sprake gebrachte thema's, die hieronder op een rijtje worden gezet.

Bankenunie

De bankenunie krijgt gestalte, al vorderen de drie belangrijkste pijlers ervan — toezicht, bankafwikkeling en eenvormige depositowaarborg — elk in hun eigen tempo. Op het vlak van het banktoezicht is de grootste vooruitgang geboekt, terwijl de andere aspecten van het systeem blijkbaar worden afgeremd. De respectieve bijdragen van de lidstaten verklaren die situatie (in 2012

⁵ Zie de agenda, "Overige punten".

respectives des États membres en la matière expliquent cette situation (la Belgique a contribué au mécanisme européen de surveillance à concurrence de plus d'un milliard d'euros en 2012).

Ce qui compte en premier lieu pour le premier ministre, c'est de faire en sorte que les États — et donc les citoyens — ne se trouvent plus exposés aux risques de gestion des banques, comme cela a été le cas dans les affaires Fortis, KBC, Dexia, etc. Il rappelle que les difficultés de croissance économique et l'augmentation du stock de la dette qui s'ensuivent ont entraîné un surcoût de 80 milliards, qu'il a fallu emprunter auprès des marchés financiers.

La stagnation que l'on connaît actuellement ne met pas les États membres à l'abri de nouvelles défaillances des institutions financières, nonobstant les *stress tests* qui ont pu être effectués. Si quelque grand pays venait à connaître des difficultés, cela pourrait entraîner des effets systémiques susceptibles d'anéantir tous les efforts consentis jusqu'à présent. À cet égard, le premier ministre indique qu'il se renseignera plus avant sur l'état de la situation bancaire en Slovaquie, qui fait l'objet de certaines alertes.

Banque européenne d'investissement

Dans l'option retenue au départ, il était question de mobiliser 120 milliards en faveur des PME, y compris en termes d'aides directes. Cela n'apparaît toutefois pas repris explicitement dans le projet de conclusions; aussi la discussion au Conseil européen devra-t-elle confirmer quelle est la voie finalement adoptée.

Backstop

Le premier ministre souhaite qu'un appui soit fourni au niveau européen et non national, avec une solidarité entre les États membres, puisque la question est liée à l'union bancaire. Cependant, cette idée — tout comme celle d'une solidarité — est loin d'être partagée.

Fonds de pension et trading à haute fréquence

Le premier ministre reste convaincu qu'il serait urgent d'établir un contrôle des transactions financières à haute fréquence, lesquelles échappent à toute compréhension des professionnels et sont uniquement rendues possibles par la robotisation — des milliers d'opérations étant effectuées 24 heures sur 24 au millionième de seconde! Toutefois, la grande majorité de ses homologues européens ne partagent pas son avis; ils estiment au contraire que ces procédés, avec toutes les fluctuations boursières qui s'ensuivent, font partie intégrante du système.

heeft België voor meer dan één miljard euro bijgedragen aan het Europees toezichtsmechanisme).

Wat voor de eerste minister in de eerste plaats telt, is dat de Staten — en dus de burgers — niet langer de dupe zijn van de beheersrisico's die de banken nemen, zoals dat het geval is geweest met Fortis, KBC, Dexia enzovoort. Hij herinnert eraan dat de moeizame economische groei en de hogere schuld die daaruit zijn voortgevloeid, geleid hebben tot 80 miljard euro extra kosten, waarvoor men op de financiële markten is moeten gaan lenen.

De huidige status-quo beschermt de lidstaten niet tegen nieuwe falingen van financiële instellingen, in weerwil van de uitgevoerde stresstests. Mochten enkele grote landen met moeilijkheden worden geconfronteerd, dan zou dat systeemrelevante effecten kunnen meebrengen die alle eerdere inspanningen tenietdoen. In dat opzicht geeft de eerste minister aan dat hij nadere inlichtingen zal inwinnen over de bancaire situatie in Slovenië, waarvoor de knipperlichten branden.

Europese Investeringsbank

Aanvankelijk hield de keuze in dat 120 miljard euro zou worden vrijgemaakt voor de kmo's, ook via directe steunmaatregelen. In de ontwerpconclusies komt dat evenwel niet uitdrukkelijk naar voren; tijdens de Europese Raad zal dan ook uitsluitend moeten worden gegeven over de uiteindelijk gekozen weg.

Backstop

De eerste minister wenst dat niet op nationaal, maar op Europees niveau steun wordt geboden, waarbij de lidstaten onderling solidair zijn; dit vraagstuk houdt immers verband met de bankenunie. Niet iedereen is echter te vinden voor dat idee, noch voor dat van een solidaire regeling.

Pensioenfondsen en high frequency trading

De eerste minister blijft ervan overtuigd dat *high frequency*-transacties dringend moeten worden gecontroleerd, aangezien zij het bevattingsvermogen van de professionals te boven gaan en uitsluitend mogelijk zijn via doorgedreven automatisering: de klok rond worden duizenden verrichtingen per microseconde uitgevoerd. De meeste van zijn Europese ambtgenoten zijn het echter niet met hem eens; volgens hen maken die procedés, met alle bijbehorende koersschommelingen, integraal deel uit van het systeem.

Stratégie numérique et cyber-sécurité

La digitalisation en nuage accentue le risque d'espionnage, de piratage et d'intrusions électroniques. Il y a lieu d'accroître largement la protection des données informatiques dont disposent les particuliers, les entreprises, les administrations et cabinets des institutions belges. Il s'agit là d'un important projet qui sera examiné lors d'un prochain comité ministériel consacré à la sécurité. Un budget supplémentaire d'une dizaine de millions est prévu pour mettre en place un centre de cyber-sécurité. La volonté de travailler en synergie avec les instances européennes existe également. Ceci étant, on manque d'éléments probants — qui opère et comment? — et on ne dispose pas encore de rapports des services compétents qui justifieraient une réaction au niveau européen.

La même ligne de conduite vaut pour la neutralité de l'internet, dans la mesure où les nouvelles potentialités en ce domaine ne doivent pas être laissées seulement aux mains des intérêts marchands.

Dimension sociale

Le premier ministre estime que les réunions des ministres de l'Emploi et des Affaires sociales ont été constructives. Pour autant, ces travaux devraient être approfondis, au regard notamment de la directive sur le détachement des travailleurs, car on ne peut pas tolérer, en particulier dans le secteur de la construction, que des travailleurs soient sous-payés et occupés dans des conditions plus que douteuses. De telles pratiques conduisent à une destruction organisée de la sécurité sociale. C'est pourquoi ce dossier sera suivi avec une attention toute particulière.

Le Fonds européen d'ajustement à la mondialisation (FEM) a pu être maintenu — non sans difficultés — lors des débats budgétaires. Le Parlement européen et le Conseil sont parvenus à un accord à cet effet sur un nouveau règlement pour la période 2014-2020. Pour rappel, ce Fonds peut intervenir en faveur de la réinsertion des travailleurs européens licenciés à cause de transformations profondes dans les échanges commerciaux internationaux⁶.

Le recours à des indicateurs sociaux, comme il en est question dans la communication du 2 octobre 2013 de la Commission européenne⁷, n'est en soi pas une

⁶ Voir le site du FEM sous la Direction générale "Emploi, affaires sociales et inclusion": <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=326&langId=fr>

⁷ Voir la communication "Renforcer la dimension sociale de l'Union économique et monétaire [COM (2013) 690]".

Digitale strategie en cyberveiligheid

Cloud computing verhoogt het risico op spionage, piraterij en *malware*-aanvallen. De informaticagegevens waarover Belgische particulieren, ondernemingen, overheidsdiensten en regeringskabinetten beschikken, moeten veel beter worden beschermd. Dit belangrijk project zal worden besproken tijdens een beperkte ministerraad over veiligheid. Er wordt in een bijkomende begroting van ongeveer tien miljoen euro voorzien voor de oprichting van een centrum voor cyberveiligheid. Voorts is het de bedoeling terzake samen te werken met de Europese instanties. Het ontbreekt evenwel aan doorslaggevende elementen — wie stuurt aan, en hoe? Voorts is het nog wachten op rapporten van de bevoegde diensten, op grond waarvan een reactie op Europees niveau gerechtvaardigd zou zijn.

Dezelfde gedragslijn geldt voor de neutraliteit van het internet, aangezien de nieuwe kansen die het internet biedt, niet louter mogen worden benut voor commerciële doeleinden.

Sociale dimensie

De eerste minister is van mening dat de vergaderingen van de ministers van Werk en Sociale Zaken constructief zijn verlopen. Niettemin moeten die werkzaamheden worden uitgediept, meer bepaald in het licht van de richtlijn betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers. Het is immers onaanvaardbaar dat, zoals met name in de bouwsector gebeurt, werknemers worden onderbetaald en in de meest twijfelachtige omstandigheden moeten werken. Dergelijke praktijken leiden tot een georganiseerde vernietiging van de sociale zekerheid. Op dit dossier zal dan ook bijzonder aandachtig worden toegezien.

Het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) kon — niet zonder moeite — tijdens de begrotingsdebatten worden gehandhaafd. Het Europees Parlement en de Raad hebben daartoe een akkoord gesloten over een nieuwe verordening voor de periode 2014-2020. Pro memorie: dat fonds kan optreden om de herinschakeling te bevorderen van Europese werknemers die zijn ontslagen als gevolg van vergaande veranderingen in het internationale handelsverkeer⁶.

Het gebruik van sociale indicatoren, waarvan sprake in de mededeling van 2 oktober 2013 van de Europese Commissie⁷, is op zich geen slechte zaak; het gaat

⁶ Zie de website van het FEM, onder het Directoraat-generaal Werkgelegenheid, sociale zaken en inclusie: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=326&langId=nl>.

⁷ Zie de Mededeling "Versterking van de sociale dimensie van de Economische en Monetaire unie" ([Com(2013) 690]).

mauvaise chose; il s'agit d'en évaluer la pertinence et surtout de savoir qui calcule et comment. Le fait est que bien souvent, même si on ne sait pas comment les statistiques sont établies, on les tient pour vraies!

Il faut néanmoins savoir qu'en termes d'efforts budgétaires, une différence de 0,1 % du PIB pour la Belgique représente un montant de 400 millions d'euros! Cela en dit long sur le contexte technocratique dans lequel les débats s'inscrivent.

Politique énergétique

Le premier ministre déplore le rendez-vous manqué du Conseil européen du 22 mai 2013, portant notamment sur la politique énergétique⁸. Selon lui, nos sociétés n'ont pas encore réalisé qu'on ne peut pas continuer à épuiser les ressources de toutes natures et à polluer comme on le fait actuellement.

Même si l'Europe déploie plus d'efforts qu'ailleurs en ce domaine, les politiques nationales de sécurité d'approvisionnement freinent la marche, ce qui explique le manque de vision sur le plan des énergies nouvelles, des changements dans les procédés industriels, dans les comportements des consommateurs, etc. Il y a pourtant là un vaste champ économique-industriel à investiguer.

Rôle des parlements nationaux

Le premier ministre est convaincu que les parlements nationaux peuvent apporter beaucoup au débat européen, notamment en faisant connaître la réalité de terrain dans leur pays. Il est l'un des rares au Conseil européen à plaider en faveur des directives, moins contraignantes que les règlements. Ce n'est sûrement pas la tendance actuelle, avec les *six-pack*, *two-pack*, etc. qui sont adoptés sans que les parlements et gouvernements puissent y changer quoi que ce soit.

Assemblée Euro-Méditerranée

Des sommets euro-méditerranéens n'ont pas eu lieu depuis près de deux ans. Les évolutions et préoccupations sociétales en cette partie du monde restent cependant prioritaires.

Le drame de Lampedusa

Il est exact qu'il y a lieu de tendre vers plus de coopération et plus de coordination des politiques au niveau européen, tout en veillant parallèlement à ce

⁸ Voir à ce sujet le rapport du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes: DOC 53 2886/001.

erom de relevantie ervan te beoordelen, en vooral te weten wie berekent en hoe. Vaak worden statistieken voor waar gehouden, zelfs als men niet weet hoe ze worden opgesteld!

Men moet toch beseffen dat een budgettaire inspanning van 0,1 % van het bbp voor België een bedrag van 400 miljoen euro vertegenwoordigt! Dat zegt veel over de technocratische context waarin de debatten worden gehouden.

Energiebeleid

De eerste minister betreurt dat de Europese Raad van 22 mei 2013, die meer bepaald ging over het energiebeleid⁸, een slag in het water is gebleken. Volgens hem beseffen onze samenlevingen nog niet dat men alle natuurlijke rijkdommen niet kan blijven opsouperen en dat men niet kan blijven vervuilen zoals nu wordt gedaan.

Zelfs al doet Europa op dat vlak meer inspanningen dan elders, de nationale beleidskeuzes inzake voorzieningszekerheid remmen de tred af, wat een verklaring vormt voor het gebrek aan visie op het gebied van nieuwe energievormen, veranderingen in de industriële processen, in het consumentengedrag enzovoort. Economisch en industrieel ligt daar nog heel wat terrein braak.

Rol van de nationale parlementen

De eerste minister is ervan overtuigd dat de nationale parlementen veel aan het Europese debat kunnen bijdragen, vooral door te wijzen op de realiteit in hun respectieve landen. Hij is een van de weinigen in de Europese Raad die pleiten voor richtlijnen, die minder restrictief zijn dan verordeningen. Dat is nu zeker niet de trend, met het *six-pack*, het *two-pack* enzovoort, die worden aangenomen zonder dat de parlementen en regeringen er ook maar iets aan kunnen veranderen.

Parlementaire Vergadering van de Unie voor het Middellandse Zeegebied

Al bijna twee jaar zijn er geen Euromediterrane top-pen meer geweest. De maatschappelijke evolutie en bekommelingen in dat deel van de wereld blijven echter een prioriteit.

Het drama van Lampedusa

Het is juist dat men naar meer samenwerking en beleidscoördinatie op Europees vlak moet streven, waarbij men er tegelijkertijd voor moet zorgen dat de

⁸ Zie in dat verband het verslag van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden (DOC 53 2886/001).

que les populations les plus sujettes à l'immigration puissent vivre décemment dans leur pays. Beaucoup de réfugiés arrivent d'abord dans les États du sud de l'Union avant de migrer ensuite vers d'autres États. Les demandes d'asile en Belgique concernent environ 35 000 personnes par an, comme c'est à peu près le cas dans un pays comme l'Italie qui compte pourtant six fois plus d'habitants.

Le premier ministre indique qu'il plaidera en faveur d'un renforcement de la coopération européenne en matière d'immigration. Il précise qu'une augmentation de l'aide au développement de la part de la Belgique n'est pas envisageable actuellement, en raison des efforts déployés pour réduire le stock de la dette sans augmenter la taxation.

Turquie

La question de la candidature turque à l'UE ne figure pas à l'ordre du jour de la séance de ce Conseil européen. Les chefs d'État et de gouvernement auront l'occasion de revenir sur ce dossier avec toute l'attention requise en temps voulu.

IV. — RÉPLIQUE

M. Benoit Hellings (Sénat – Écolo) estime que des preuves suffisamment probantes existent déjà quant à la surveillance des données et se propose de montrer certains documents qui en témoignent.

Le premier ministre répète qu'il ne peut être question de porter la question au Conseil européen en l'absence de pièces et rapports officiels émanant des services habilités à se prononcer.

*
* *

Les présidents-rapporteurs,

André FLAHAUT (CH)
Philippe MAHOUX (S)

meest immigratiegevoelige bevolkingsgroepen waardig in hun eigen land kunnen leven. Veel vluchtelingen komen eerst aan in de zuidelijke EU-lidstaten en migreren dan verder naar andere lidstaten. In België zijn er circa 35 000 asielaanvragen per jaar, ongeveer evenveel als in Italië, dat nochtans een zes keer grotere bevolking heeft.

De eerste minister geeft aan dat hij zal pleiten voor meer Europese samenwerking inzake immigratie. Hij preciseert dat een opvoering van de ontwikkelingshulp van België nu niet haalbaar is, als gevolg van de inspanningen om de schuldenberg te verminderen zonder de belastingen te verhogen.

Turkije

Het vraagstuk van het Turkse EU-lidmaatschap staat niet op de agenda van deze bijeenkomst van de Europese Raad. De staatshoofden en regeringsleiders zullen te gelegener tijd met de nodige aandacht op dat dossier kunnen terugkomen.

IV. — REPLIEK

De heer Benoit Hellings (Senaat – Écolo) vindt dat er al voldoende bewijs is in verband met het toezicht op de gegevens en is van plan een aantal documenten te tonen die daarvan getuigen.

De eerste minister herhaalt dat er geen sprake van kan zijn het dossier aan de Europese Raad voor te leggen als er geen officiële stukken en verslagen zijn van diensten die gemachtigd zijn om daarover een uitspraak te doen.

*
* *

De voorzitters-rapporteurs,

André FLAHAUT (K)
Philippe MAHOUX (S)